

# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.  
Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto assegnato /  
Not Free

Ferrovial/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto /  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incolterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

47772525

4 Data spedizione/  
Shipping Date

24.11.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

261038

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885501

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5  
Vitai Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

198921

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

20

Porto  
franco/  
Free

23/24

Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

2.227,5 KG

Porto  
assegnato/  
Not Free

Netto/Net

1.848,6 KG

X

21 Imballaggio/  
Packing

9 x 0000SON, 144 x KLT 4314, 9 x TBA-500274

22 Specifica di  
destinazione/  
57379970

26 Destinazione  
Receiving Location  
14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

180302908 - 50116536P8

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity

31 ME /  
Unitaria

Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S

Cuscinetto a rulli conici

083465731-4350-10

8.640

PZ

47772525/10

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8640

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 9

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 29/11/21

Firma

874186141

874186158

874186095

874185987

874186066

874186207

874186122

874186180

874185926

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885501

Lotto / Batch

0042096941

Quantità / Quantity

1.920 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

550003885501

0040871263

4.800 PZ

Ungheria

550003885501

0044358340

1.920 PZ

Ungheria

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni       | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No. |
|----|----------------|---------------|---------------|------------------|----------------------------|------------|
| 1  | 874186141      | 205,4 KG      | 247,5 KG      | 800x 600x 717 MM | 0000SON                    |            |

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

47772525

4 Data spedizione/  
Shipping Date

24.11.2021

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione imballaggio | Kanban No.       |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|-------------------------|------------------|
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 2  | 874186158   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 3  | 874186095   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 4  | 874185987   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 5  | 874186066   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 6  | 874186207   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 7  | 874186122   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 8  | 874186180   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 9  | 874185926   | 205,4 KG   | 247,5 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|         |                                        |                |            |
|---------|----------------------------------------|----------------|------------|
| 9,000   | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 050923811-0000 | 0000SON    |
| 144,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314   |
| 9,000   | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | 000984477-0000 | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-009871 vom 24.11.2021



21-009871

Ludwigsburg, 25.11.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES<br>AG & Co. KG<br>Georg Schäfer Strasse 30<br>97421 Schweinfurt                                                                                      |                                                                                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                                                                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>29.11.2021</b><br>Zeit / Temps              |                                                                                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>24.11.2021</b><br>Zeit / Temps |                                                                                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>47772525<br>47772526<br>47798982                                                                        | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>9<br>6<br>15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                     | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>6.916                                 |
|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58                                            |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                     | <b>30,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>6.916,00</b>                                                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                                                                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |                                                                          |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                               |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     | <b>27 Gut 21-009871 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>Datum / Date<br>29 NOV 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br>D-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                     | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604